

b 64.délszláv műsoros est pécssett

vid fm/ke-Lm fm

1961. június 17.

a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége műsoros estet rendezett szombaton pécssett a kisz és a szakszer-
vezetek doktor sándor művelődési házában. a műsoros estet
ognyenovics milán, a délszláv szövetség főtitkára nyitotta meg,
majd a budapesti központi délszláv táncgyűttes műsora következett.
/mti/

--

- v é g e -

19,55
22,15

- 44 -

Lav

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



bb 1. időjárásjelentés

99/s 11 1961. június 18.

a meteorológiai intézet jelenti június 18-án, vasárnap
13 órakor :

meleg idő

közép-európában szombaton csendes, száraz, és meleg volt az idő, európa északnyugati partvidékén azonban szeles és esős. a szovjetunió európai területének középső és dél-keleti tájain napközben többfelé elérte, illetve meghaladta a hőmérséklet a 30 fokot. hazánkban szombaton gyengén felhős, csendes és meleg idő uralkodott. csapadékot sehonnan sem jelentettek. a nap országszerte 10-15 órán keresztül sütött. a hőmérséklet napközben 24-28 fokig emelkedett. vasárnap hajnalra 10-14 fokig hűlt le a levegő.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 20.9 fok volt, a sokévi átlagnál 1.7 fokkal magasabb. budapesten vasárnap 12 órakor a hőmérséklet 26 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú. a balaton vizének hőmérséklete síófokon 23 fok.

várható időjárás hétfő estig : kevés felhő, csendes, száraz, meleg idő. hétfő délután az északnyugati határmegyékben élénkülő délnyugati, nyugati szél, felhősebb idő, néhány helyen záporosóval, zivatarral. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-14, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 25-29 fok között.

előrejelzés a balaton területére hétfő reggelig : gyenge szél, derült, meleg idő. a hőmérséklet napnyugtakor 21, hajnalban 14 fok körül lesz.

a duna vízállása budapestnél vasárnap délelőtt 11 órakor
465 centiméter./mti/

14.05

--

13.50

- 1 -

ME

bb 2. vasárnapi munka a somogyi földeken, kiszisták százai végezték a növényápolást - száz gép aratta az ősziárpat

1 vid-lm li

1961. június 18.

somogyi munkáin vasárnap sem szünetelt a mező munka. a drávától a balatonig élénk volt a határ egész nap: az időszerű növényápolási munkákat végezték nagy szorgalommal. a kiszisták százai is derekasan dolgoztak. kétszáz kaposvári fiatal kaposujlak, kaposkeresztúr, kádarkút, kazsok és visnye termelészövetkezeti faluk határában segít a szénabetakarításban és a kukorica kapálásában.

a buzsáki munka harcosa termelészövetkezetben már betakarították az összes szántóföldi száraz takarmányt, csupán száz holdnyi kukorica maradt még kapálatlan. vasárnapra több mint száz olyan fiatal hazautazott, akik üzemekben, vagy másutt dolgoznak, hogy szüleiknek segítsenek, meg is lett ennek az eredménye, mert vasárnap elvégezték az összes kukorica növényápolási munkáját és hétfőn megkezdhetik az ősziárpa aratását. a somogyszili petőfi termelészövetkezet fiataljai is vasárnapi műszakot tartottak. harminc kiszista egész nap a kukoricaföldeken szorgoskodott, miközben öt kéveköti és rendrevágó aratógép az ősziárpat aratta. ezen a vasárnapon szerte a megyében majdnem tízezer termelészövetkezeti tag, társadalmi munkás és kiszista vett részt a szénabetakarításban és növényápolásban, s száz gép pedig az ősziárpa aratásban./mti/

bb 3. ifjúsági székházat avattak hevesen

1 vid-gg-lm li

1961. június 18.

heves termelészövetkezeti községben vasárnap ifjúsági székházat avattak. a községi tanács anyagi támogatásával és a falu termelészövetkezetei, üzemei építették az ifjúsági társadalmi munkájával. a székházban nagyterem, továbbá szakköri és olvasóhelyiségek biztosítják a fiatalok szórakozását. az ifjúsági székház avatásán gazsó pát, a kisz központi bizottsága intéző bizottságának tagja mondott ünnepi beszédet, majd a község kisz szervezeteinek művészeti csoportjai műsorral köszöntötték az ünnepség résztvevőit./mti/

15.15

bb. 4. nemzetiségi nap hercegszántón

t/vid/gg/rj li

1961. június 18.

bácskában a hazafias népfront rendezésében vasárnap tartották meg a hagyományos nemzetiségi napot a hercegszántó község melletti karapancsai erdőben. az ünnepségen, ahol összegyűltek a környező falvak magyar, német, délszláv nemzetiségű lakói, ogyenovics milán, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének főtitkára mondott beszédet. a nagyszabású találkozóon műsort adott a budapesti központi délszláv táncgyűttes és a környező nemzetiségi kulturális egyesületek./mti/

bb. 5. ötezer látogató volt vasárnap egerben

1/vid/gg/rj li

1961. június 18.

nagy volt az idegenforgalom vasárnap egerben. a több mint ötezer látogató a történelmi városba budapestről, számos vidéki városból és a falvakból. legtöbben az egri várat keresték fel, ahol a koradélutáni órákig mintegy két és félezer látogató volt. a szépasszony völgyében az újjáépített ködmön csárda várta a kirándulókat. a híres gyógyvizű egri strand idei legnagyobb forgalmát bonyolította le vasárnap./mti/

bb. 6. budapestre érkezett a román néphadsereg művészegyüttese

t/vt/gg/rj li

1961. június 18.

a csehszlovák szocialista köztársaságból hazatérőben vasárnap, a koradélutáni órákban budapestre érkezett a román néphadsereg művészegyüttese. a román katonaművészeket a magyar néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében ünnepélyesen fogadták. a fogadtatásnál jelen voltak a honvédelmi minisztérium, valamint a budapesti román nagykövetség képviselői is. a vendégeket kossovics gyula alezredes, a politikai csoportfőnök helyettese üdvözölte, majd szavaira zórentu alexandru ezredes, a román néphadsereg politikai csoportfőnökének helyettese válaszolt, s kifejezte reményét, hogy az együttes magyarországi vendégszereplésével hozzájárul a román és a magyar néphadsereg, a két baráti ország kapcsolatainak további elmélyítéséhez.

a 160 tagú vendégegyüttes - amely több mint két hetet tölt hazánkban - hétfőn este a csepeli sportcsarnokban tartja bemutató előadását./mti/

15,30

11/2

- 3 -

bb 7. uttörőtálatalkozók országsszerte

i vid gg vm li

1961. június 18.

vasárnap az ország számos megyei és járási székhelyén tartottak szinpompás uttörőtálatalkozót az uttörőmozgalom fennállásának 15. évfordulója alkalmából.

a szekszárdi tálatalkozón mintegy 2000 pájtás vett részt. a 250 uttörőcsapat küldöttéit perecsi ferencné, a megyei pártbizottság képviseletében köszöntötte, majd 19 uttörővezetőt tüntettek ki. végül az uttörők megkoszorúzták a szovjet hősi emlékművet. ezután sport-és kulturműsor szórakoztatta a résztvevőket.

a salgótarjáni iparmedence kisdobosai és uttörői az új bányászvárosban, nagybátönyban tartották seregszemléjuket. a salgótarjáni járás több mint négyezer uttörője vett részt az ünnepségen. a díszszemle után jakab sándor, az mszmp nógrád megyei bizottságának első titkára mondott beszédet, majd kiállítások nyíltak az uttörők életéről. az uttörőtálatalkozón külföldi ifjusági szervezetek is képviseletették magukat.

szombathelyen több mint hatezer falusi és városi uttörő tálatalkozott. megkoszorúzták a szovjet hősi emlékművet, és ságvári endre szobrát, a tanácsköztársasági emlékművet. több faluból hagyományos népviseletbe jöttek a fiatalok. a megyei pártbizottság vörös selyem zászlót ajándékozott az uttörőknek. délután a szabadtéri színpadon tartották meg a kulturális seregszemléjét.

zalaegerszegen a város főterén pohánka józsef, a városi pártbizottság titkára, pukánszky ferenc, a zalaegerszegi járási pártbizottság titkára, török lajos a megyei tanács v.b. elnöke és több ezer dolgozó köszöntötte a seregszemlére felvonult uttörőket. pető istván, a megyei uttörőszervezet titkára a városi, járási uttörők eredményeiről beszélt. a nevelők segítségével több mint félmillió forint értékben 35 labdarugó pályát, 24 röplabdapályát és kilenc kézilabdapályát építettek egy év alatt. több mint félmillió forint értékű társadalmi munkával segítettek a termelőszövetkezeteknek.

/folyt.köv./

17,40

- 4 -

/bb 7. uttörőtálatalkozók...1.folyt./vm

szép eredményeket értek el a vasgyűjtésben is: annyi vasat gyűjtöttek össze, amiből 26 línctalpas traktort lehet készíteni. ezenkívül több mint 350.000 kiló vasat adtak át a méh-nek az erzsébet hid újráépítéséhez. a jól dolgozó uttörőket pukánszky ferenc köszöntötte. délután sport-és kulturműsor volt.

a kiskundorozsmai sóstóna szegedi járás harminc községből csaknem tízezer uttörő gyűlt össze. rózsza istván, a szegedi járási pártbizottság első titkára üdvözölte a fiatalokat, majd a csapatok vezetői beszámoltak a fiatalok jubileumi vállalatásairól. délután a járási kisz szervezetek öntevékeny művészeti csoportjai szórakoztatták a júniális résztvevőit.

békéscsabán a megyei uttörőtálatalkozó résztvevői délelőtt megkoszorúzták a felszabadulási emlékművet és a város szülöttének, kulich gyulának a szobrát, majd ünnepi gyűlést tartottak, amelyen inokai jános, a megyei uttörőszövetség titkára és arany tóth lajos, a békés megyei tanács v.b. elnöke mondott beszédet. a díszszemlényen ott volt kulich gyula édesanyja is. a gyűlés után megtartották az uttörők megyei művelődési szemléjét.

vasárnap uttörőtálatalkozót tartottak a sztálinvárosi központi sporttelepen. a tálatalkozón sugár iván, a sztálinvárosi uttörőszervezet titkára elmondotta, hogy becsülettel teljesítették az év elejét vállalatásukat, szép eredményeket értek el a vas-és papirgyűjtésben, s legutóbb a kilian próbákon is. több pájtást tüntettek ki jó munkájáért, majd bondor józsef országgyűlési képviselő beszélt az uttörők és a kisz-fiatalok feladatairól. végül ünnepevényen átadták a kisz szervezetben most felvett nyolcadik általánost végzett uttörőknek a kisz tagsági könyvet.

nyiregyházán a felvonuló uttörőket vas piroska, a megyei uttörő szervezet titkára köszöntötte. elmondotta, hogy az uttörő szövetség 15 éves jubileuma tiszteletére a megye tanulói többek között ötven sportpályát létesítettek társadalmi munkában s 250 idősebb embernek segítettek rendszeresen.

/folyt.köv./

17,45

17.12

- 5 -

/bb 7. uttoró találkozó...2. folyt./vm

benkel andrás, a megyei pártbizottság első titkára elismeréssel szólt az uttorók eredményeiről. ezután a fiatalok virágokkal köszöntötték a találkozóon részvevő veteránokat. az ünnepi gyűlés után a legjobb megyei uttoró-művészegyüttesek adtak műsort. a nagykállóiak például a község ősi táncát a kállói kettőst mutatták be nagy sikerrel./mti/

bb 8. sokszáz kisz fiatal dolgozott vasárnap a szegedi járás termelőszövetkezeteinek földjén

1 vid gg vm l1

1961. június 18.

a kisz központi bizottságának felhívására a szegedi gyárak kisz fiataljai is segítenek a termelőszövetkezeteknek: vasárnap több szegedi nagyüzemből mintegy félezer fiatal indult a járási szövetkezetek földjeire, hogy segítsen a növényápolásban. különösen jól jött a segítség a tápéi, az ujszentiváni és az algyői szövetkezetnek, ahol a sok eső miatt elmaradtak a kapálással, a cukorrépa egyeléssel./mti/

bb 9. tanévzáró a békéscsabai szlovák gimnáziumban

1 vid gg vm l1

1961. június 18.

a békéscsabai szlovák tannyelvű gimnáziumban és általános iskolában vasárnap tartották a tizenegyedik évzáró ünnepséget. knyihár jános igazgató elismeréssel szólt arról a gondoskodásról, amellyel államunk a nemzetiségi oktatást segíti. a műsorban az iskola énekkara magyar és szlováknyelvű népdalokat, kórusműveket adott elő. a legjobb tanulókat kitüntették és könyvvel jutalmazták./mti/

18.10

17.55

18.10

bb. 10. nemzetiségi béketalálkozó magyarcsanádon

1/vid/gg/rj l1

1961. június 18.

a román és jugoszláv határ szomszédságában levő magyarcsanádon vasárnap nemzetiségi béketalálkozót tartottak. a gyűlésen katonasándor országgyűlési képviselő megnyitó szavai után a magyarországi nemzetiségi szövetségeinek képviselői beszéltek időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről. ezután művészi műsor következett, amelyen a különböző nemzetiségi csoportjai léptek fel nagy sikerrel. így a gyulai román-magyar barátsági csoport, a deszkai délszláv, a pitvarosi szlovák, s az apátfalvi magyar népi együttes mutatta be sajátos táncait./mti/

bb. 11. juniális sikondán

1/vid/gg/rj l1

1961. június 19.

a komló melletti sikondán, a mecsek egyik legszebb kiránduló helyén évente megtartják a komlói bányászok hagyományos juniálisát. a szervezett komlói bányászok a felszabadulás előtt ezen a vidéken tartották illegális összejöveteleiket.

vasárnap 12 000 komlói és környékbeli bányász és családja vett részt a sikondai juniálison. bányászegyüttesek szórakoztatták a résztvevőket. az egykori összejöveteleken részt vett idősebb bányászok régi harcaikról beszéltek fiatalabb dolgozó társaiknak. sportbemutatók is színesítették a programot./mti/

bb. 12. telt ház a hajdusági strandokon

1/vid/gg/rj l1

1961. június 18.

vasárnap rekordforgalmat bonyolítottak le a hajdusági strandok is. debrecenben a koradélutáni órákig 18 000 jegyet adtak el. tizennégyezren a nagyerdői strandfürdőt keresték fel. a hajdusági és szabolcsi falvakból sokszáz látogató érkezett autóval, autóbusszal és motorral.

a városba látogatókat természetesen nemcsak a strandolás, hanem legalább annyira a délutáni labdarugó mérkőzés is vonzotta. hajdusoboszlón tízezer fürdőjegyet adtak el vasárnap. igen sokan látogattak oda a környező termelőszövetkezeti községekből. a strandvendéglőben délután 2 óráig háromezer ember ebédelt meg./mti/

18.00

- 7 -

/bb 7. uttörőtálatkozók...2. folyt./vm

benkei andrás, a megyei pártbizottság első titkára elismeréssel szólt az uttörők eredményeiről. ezután a fiatalok virágokkal köszöntötték a találkozón részvevő veteránokat. az ünnepi gyűlés után a legjobb megyei uttörő-művészegyüttesek adtak műsort. a nagykállóiak például a község ősi táncát a kállói kettőst mutatták be nagy sikerrel./mti/

bb 8. sokszáz kisz fiatal dolgozott vasárnap a szegedi járás termelőszövetkezeteinek földjén

i vid gg vm li 1961. június 18.

a kisz központi bizottságának felhívására a szegedi gyárak kisz fiataljai is segítenek a termelőszövetkezeteknek: vasárnap több szegedi nagyüzemből mintegy félezer fiatal indult a járási szövetkezetek földjeire, hogy segítsen a növényápolásban. különösen jól jött a segítség a tápéi, az ujszentiváni és az algyői szövetkezetnek, ahol a sok eső miatt elmaradtak a kapálással, a cukorrépa egyeléssel./mti/

bb 9. tanévzáró a békéscsabai szlovák gimnáziumban

i vid gg vm li 1961. június 18.

a békéscsabai szlovák tannyelvű gimnáziumban és általános iskolában vasárnap tartották a tizenegyedik évzáró ünnepséget. knyhár jános igazgató elismeréssel szólt arról a gondoskodásról, amellyel államunk a nemzetiségi oktatást segíti. a műsorban az iskola énekkara magyar és szlováknyelvű népdalokat, kórusműveket adott elő. a legjobb tanulókat kitüntették és könyvvel jutalmazták./mti/

17.55

bb. 10. nemzetiségi béketalálkozó magyarcsanádon

i/vid/gg/rj li 1961. június 18.

a román és jugoszláv határ szomszédságában levő magyarcsanádon vasárnap nemzetiségi béketalálkozót tartottak. a gyűlésen katonasándor országgyűlési képviselő megnyitó szavai után a magyarországi nemzetiségi szövetségeinek képviselői beszéltek időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről. ezután művészi műsor következett, amelyen a különböző nemzetiségi csoportjai léptek fel nagy sikerrel. így a gyulai román-magyar barátsági csoport, a deszki délszláv, a pitvarosi szlovák, s az apátfalvi magyar népi együttes mutatta be sajátos táncait./mti/

bb. 11. juniális sikondán

i/vid/gg/rj li 1961. június 19.

a komló melletti sikondán, a mecsek egyik legszebb kiránduló helyén évente megtartják a komló bányászok hagyományos juniálisát. a szervezett komló bányászok a felszabadulás előtt ezen a vidéken tartották illegális összejöveteleiket.

vasárnap 12 000 komló és környékbeli bányász és családja vett részt a sikondai juniálison. bányászegyüttesek szórakoztatták a résztvevőket. az egykori összejöveteleken részt vett idősebb bányászok régi harcaikról beszéltek fiatalabb dolgozó társaiknak. sportbemutatók is színesítették a programot./mti/

bb. 12. telt ház a hajdusági strandokon

i/vid/gg/rj li 1961. június 18.

vasárnap rekordforgalmat bonyolítottak le a hajdusági strandok is. debrecenben a koradélután 18 óráig 18 000 jegyet adtak el. tizennégyezren a nagyerdei strandfürdőt keresték fel. a hajdusági és szabolcsi falvakból sokszáz látogató érkezett autóval, autóbusszal és motorral.

a városba látogatókat természetesen nemcsak a strandolás, hanem legalább annyira a délutáni labdarugó mérkőzés is vonzotta. hajdusoboszlón tízezer fürdőjegyet adtak el vasárnap. igen sokan látogattak oda a környező termelőszövetkezeti községekből. a strandvendéglőben délután 2 óráig háromezer ember ebédelt meg./mti/

18.00

bb 13. csucsforgalom a fővárosi strandokon

vt/tm vm

1961. június 18.

az első igazi nyári vasárnapon már a korareggeli órákban özönlöttek a főváros lakói - a strandok felé. a legnagyobb forgalmat a dagály néven ismert népszerű szabadság strand bonyolította, ahol a fürdőzők száma - a szombati 15.000-rel szemben - vasárnap a késő délutáni órákban már 50.000-hez közeledett. a főváros másik közkedvelt strandján, a margitszigeti palatinuson is csucsforgalom volt. mintegy 15.000 fürdőző töltötte ott az első valóban nyári vasárnapot. ugyanennyi látogatója volt a nemrég megnyitott csepeli király-erdei új strandnak.

a gellért fürdőben, amelyet több mint tízezren kerestek fel, a thermál osztályt is meg kellett nyitni. hasonlóképpen nagy forgalmat bonyolított le pünkösdfürdő és több más pestkörnyéki strand. a fővárosi strandokat vasárnap csaknem százezren keresték fel.
/mti/

bb 14. színpompás gyermek balettbemutató zuglóban

t vt/tm vm li

1961. június 18.

a danuvia gorkij művelődési házban vasárnap délután gyermek balettbemutatót rendeztek. a művelődési ház 70 tagú balettcsoportja ez alkalommal tartotta vizsgálódását, amelyen négy-tizenhat éves korú gyermekek szerepeltek. a műsor első részében a balett-növendékek kötelező gyakorlatokat mutattak be. ezt követően „a négy évszak”, című táncjátékot adták elő nagy sikerrel. /mti/

bb 15. ifjúsági zenekari hangverseny csepelen

t vt/tm vm li

1961. június 18.

a csepeli munkásotthon 34 tagú ifjúsági zenekara vasárnap délután a csepel vas-és fémművek ifjúsági házában tartotta évadzáró hangversenyt. a műsoron bach, händel, csajkovszkij, mozart, verdi és más neves szerzők művei szerepelnek. a zenekart domján józsef vezényelte. a hangversenyen több fiatal hangszereslista is közreműködött. /mti/

18.24

18, 15

- 8 -



bb 17. miniszteri szemle a balaton-parton - felavatták az új utszakaszt zamárdin - új vendéglátóhelyek a tó partján - idén hat héttel tovább tart szolgáltatást a belkereskedelem

vid gk vm li

1961. június 18.

a balatoni intéző bizottság vasárnap helyszíni szemlét tartott a balaton partján. a szemlebizottság tagjai - kossa istván közlekedés-és postaügyi miniszter, tausz jános belkereskedelmi miniszter, sebes istván, a belkereskedelmi miniszter első helyettese, major béla, a balatoni intéző bizottság főtitkára, lázár géza, a vendéglátó főigazgatóság vezetője, köböl józsef és molnár lászló az országos tervehivatal főosztályvezetői, szirmai jeno, a somogy megyei pártbizottság első titkára, dr. lászló istván, a somogy megyei tanács vb-elnöke - számos szakemberrel együtt megtekintették a munkásüdülő központja, síófok új létesítményeit. síófokon a legszembetűnőbb újdonság a rövidesen megnyitandó 120 személyes szálloda, a hotel vénusz. a motelközpont szomszédságában épült modern szálloda tetőteraszát napozónak rendezik be. az üdülőtelep vendéglátóhelyei is sokat fejlődtek. a szezon kezdetére felújították és reprezentatív szórakozóhelyekké alakították a fogas, a borharapó és a balaton elnevezésű vendéglátó helyeket. a bizottság tagjai megtekintették a síófoki új vasuti aluljárót, amellyel biztonságosabbá válik a közlekedés az üdülőközpontban.

kossa istván közlekedés-és postaügyi miniszter ezután felavatta zamárdinál a 7-es számú főútvonal 4.5 kilométeres új szakaszát. az új utszakasz, amellyel, hogy megrövidíti a fővárosból érkezők útját, két veszélyes kanyartól és két vasuti sorompótól kiméli meg a gépjárművezetőket.

az utavatás után a bizottság balatonföldvárra látogatott, ahol a motelen kívül megtekintette azt a hatalmas parkot, amelyet az egykori vízenyős területen alakítottak ki. fonyódon a csaknem egykilométeres bővített, új öltözőkkel ellátott strandot szemlélték meg a bizottság tagjai. a fonyódi strand, amely a síófoki után a legnagyobb a balatonon, az idei nyáron már 7000 embernek nyújt kellemes pihenést.

/folyt.köv./

19.12

18.35

-9 -

/bb 17. miniszteri....1.folyt./vm

az északi part legkedveltebb kiránduló központjában, tihanyban vasárnap avatták fel a belkereskedelmi minisztérium vezetői a sportszállóból átalakított új, reprezentatív éttermet. ezzel egyidejűleg nyitották meg a tihanyi apátsági templom szomszédságában épült „rege,-cukrászdát, a balaton-part legszebb eszpresszóját. az egykori gazdasági épületek helyén épített eszpresszóból a balaton panorámájában gyönyörködhetnek a vendégek.

tausz jános belkereskedelmi miniszter a forgalmasnak ígérkező szezon elején az alábbiakban tájékoztatta a balaton-parti ellátásról az mti munkatársát:

- a belkereskedelem az idei balatoni szezonra különösen nagy gonddal készült. nemcsak a várhatóan növekvő forgalommal, járó nagyobb igényeket akarjuk kielégíteni, hanem a tavalyi tapasztalatokat figyelembevéve tökéletesebben akarjuk megszervezni a vendégellátást. idén már megszűnt az üdülőellátó vállalat és a belkereskedelmi, valamint a szot üzemeit, üdülőit egységesen a fűszért vállalat látja el. ezzel nemcsak létszám-és költségmegtakarítást értünk el, hanem ugynevezett közbeékeltség nélkül a lehető leggyorsabban juttatják el az árut rendeltetési helyére. a belkereskedelem gondosan ügyel arra, hogy vasárnapokon és a csúcsgorgalom idején se legyen fennakadás az ellátásban. javítjuk az üdítőital-ellátást is. több helyi üzemet is munkába állítottunk. hálózatunk is számottevően bővült az idén. a legszebbek között említhetem az új síófoki szállodát, a korszerűsített fogas-éttermet, a balatonföldvári bala-tongyöngyét és a budaörsi-motelt, az új tihanyi éttermet és cukrászdát.

- a belkereskedelem az idén négy héttel korábban kezdte meg a szolgáltatást a balaton-partján. tervezzük, hogy a szezont a nyár végén tovább két héttel meghosszabbítjuk. a forgalom már most az idén tavalyihoz képest nagyon nagy. a moteleket máris teljes egészében elfoglalták a nyári vendégek. ezeket a közkedvelt idényszállodákat már a szezon kezdése óta kibérelték a külföldről érkező vendégek.

major béla, a balatoni intéző bizottság főtitkára az üdülőtelepek fejlesztéséről adott tájékoztatót:

- a balaton partjának legnagyobb üdülőtelepei az idei szezont megelőzően egész télen építkeztek.

/folyt.köv./

18,40 19.12.

- 10 -

/bb 17. miniszteri.....2.folyt./vm

nagyrészt ennek köszönhető, hogy a munkákat - egy-két kivételtől eltekintve - a szezon elejére befejezték. a balaton partján ez évben csaknem 150 millió forintot költöttek csatornázásra, vízvezetékek építésére, közművesítésre, olyan sürgető feladatok megoldására, amelyek nélkül elképzelhetetlen a további fejlesztés, a kulturált üdültetés. most fejeződött be fonyód csatornázása és balatonalmádi vízvezetékeinek lefektetése. hasonlóan sokat költöttek síófok, tihany és balatonfüred közművesítésére. a magasépítészetre, a strandok fejlesztésére az utak építésére fordított összeg is csaknem elérte a 150 millió forintot. az új partfallal háromszorosára nőtt a tihanyi motelközpon strandja, újjáépült keszthely sziget-strandja, s a forgalommal növekvő igények kielégítését célozza a balatonfüredi, a fonyódi és a balatonalmádi strandfejlesztési munka is. tihanyban az új magasut a legszembetűnőbb. balatonalmádiban, badacsonyan és hévízen a modern üzletsorok új színfoltjai az üdülőtelepeknek.

bb 16. teljesítették fél éves tervüket a lovászi kőolajtermelő vállalat dolgozói

1 vid gg vm li

1961. június 18.

a termelőberendezések korszerűsítésével, számos műszaki intézkedéssel jelentősen növelték a kőolaj-és a földgáztermelést a lovászi kőolajtermelő vállalatnál. a munkások és mérnökök jó együttműködésével is szép sikert értek el: csaknem két héttel a hónap vége előtt, vasárnap teljesítették első félévi termelési tervüket a lovászi olajmező dolgozói. így a hónap végéig jelentős mennyiségű olajat, földgázt adnak fél éves tervükön felül a népgazdaságnak./mti/

18,45



/bb 17. miniszteri....1.folyt./vm

az északi part legkedveltebb kiránduló központjában, tihanyban vasárnap avatták fel a belkereskedelmi minisztérium vezetői a sportszállóból átalakított új, reprezentatív éttermet. ezzel egyidejűleg nyitották meg a tihanyi apátsági templom szomszédságában épült „rege”, „cukrászdát”, a balaton-part legszebb eszpresszóját. az egykori gazdasági épületek helyén épített eszpresszóból a balaton panorámájában gyönyörködhetnek a vendégek.

tausz jános belkereskedelmi miniszter a forgalmasnak ígérkező szezon elején az alábbiakban tájékoztatta a balaton-parti ellátásról az mti munkatársát:

- a belkereskedelem az idei balatoni szezonra különösen nagy gonddal készült. nemcsak a várhatóan növekvő forgalommal, járó nagyobb igényeket akarjuk kielégíteni, hanem a tavalyi tapasztalatokat figyelembe véve tökéletesebben akarjuk megszervezni a vendégelátást. idén már megszűnt az üdülőellátó vállalat és a belkereskedelmi, valamint a szot üzemeit, üdülőit egységesen a fűszért vállalat látja el. ezzel nemcsak létszám- és költségmegtakarítást értünk el, hanem ugynevezett közbeékeltség nélkül a lehető leggyorsabban juttatják el az árut rendeltetési helyére. a belkereskedelem gondosan ügyel arra, hogy vasárnapokon és a csúcsgorgalom idején se legyen fennakadás az ellátásban. javítjuk az üdítőital-ellátást is. több helyi üzemet is átvevő vállalatot építettünk. hálózatunk is számottevően bővült az új szállodák között említhetem az új síófoki szállodát, a kőolajtermelő vállalatnál, a balatonföldvári balatongyógyintézetnél, a tihanyi éttermet és cukrászdát.

a szezon kezdetén már egy héttel korábban kezdte meg a szállodák felkészülését, hogy a szezont a nyár végéig jól tudják működtetni. a forgalom már most az idejénél is nagyobb, a motelleket máris teljes egészében elfoglalták. ezeket a közkedvelt idényszállókat látogatják a külföldről érkező vendégek.

a balatoni intéző bizottság főtítkára az üdülőtelepekről adott tájékoztatót:

a balaton partjának legnagyobb üdülőtelepei az idei szezon megelőzően egész télen építkeztek.

/folyt.köv./

18,40 19.12.

- 10 -

/bb 17. miniszteri....2.folyt./vm

nagyrészt ennek köszönhető, hogy a munkákat - egy-két kivételtől eltekintve - a szezon elejére befejezték. a balaton partján ez évben csaknem 150 millió forintot költöttek csatornázásra, vízvezetékek építésére, közművesítésre, olyan sürgető feladatok megoldására, amelyek nélkül elképzelhetetlen a további fejlesztés, a kulturált üdültetés. most fejeződött be fonyód csatornázása és balatonalmádi vízvezetékeinek lefektetése. hasonlóan sokat költöttek sífok, tihany és balatonfüred közművesítésére. a magasépítészetre, a strandok fejlesztésére az utak építésére fordított összeg is csaknem elérte a 150 millió forintot. az új partfallal háromszorosára nőtt a tihanyi motellközpon strandja, újjáépült keszthely sziget-strandja, s a forgalommal növekvő igények kielégítését célozza a balatonfüredi, a fonyódi és a balatonalmádi strandfejlesztési munka is. tihanyban az új magasút a legszembetűnőbb. balatonalmádiban, badacsonyan és hévízen a modern üzletsorok új színfoltjai az üdülőtelepeknek.

/mti/

bb 16. teljesítették féléves tervüket a lovászi kőolajtermelő vállalat dolgozói

i vid gg vm li

1961. június 18.

a termelőberendezések korszerűsítésével, számos műszaki intézkedéssel jelentősen növelték a kőolaj- és a földgáztermelést a lovászi kőolajtermelő vállalatnál. a munkások és mérnökök jó együttműködésével is szép sikert értek el: csaknem két héttel a hónap vége előtt, vasárnap teljesítették első félévi termelési tervüket a lovászi olajmező dolgozói. így a hónap végéig jelentős mennyiségű olajat, földgázt adnak féléves tervükön felül a népgazdaságnak. /mti/

18,40

KN



bb 18. harmincezer fiatal találkozója keszthelyen

t vid gg vm l1

1961. június 18.

vasárnapra megtiszszereződött keszthelyi lakossága, harmincezer veszprém megyei fiatal találkozott a nyolcadik ifjúsági és uttörő seregszemle második napján. a találkozóra kilenc különvonat, száz külön autóbusz szállította a kisz fiatalokat és az uttörőket a városba, ahol ünnepélyesen fogadták őket.

reggel a művelődési házban nyitották meg az iparitanulók kiállítását, amelyen a keszthelyi üzemek szakmunkás jelöltjeinek remekait mutatták be. ezután a nézők a fiatalok felvonulásában gyönyörködhetnek: négyezer egyenruhás kiesz és uttörő vonult végig a városban, a magyar honvédelmi és sportszövetség repülői arattak ezután nagy sikert, a pilóták a víztükör fölött bravuros mélyrepülést mutattak be, s a sétányra bokrétaikat dobták a közönségnek. délelőtt a helyi sportpályán naggyűlést rendeztek, amelyen megjelent vándor józsef, a veszprém megyei pártbizottság titkára, dezséry lászló, az országos béketanács titkára, háry béla a szakszervezetek veszprém megyei tanácsának titkára és a megye politikai, társadalmi életének számos képviselője. a naggyűlés szónoka nagy richárd, a kisz központi bizottság intézőbizottságának tagja volt. a találkozón résztvevő külföldiek etiusz aba karan, hazánkban tanuló libanoni diák köszöntötte a fiatalokat. délután neves fővárosi művészek adtak műsort a hullám szálló teraszán, ahol divatbemutatót is rendeztek. a szabadtéri színpadon 16 kórus több mint ötszáz tagja lépett fel a találkozó keretében megrendezett megyei dalostalálkozón. a veszprémi kállai éva gimnázium énekkara most adta elő először az immár hagyományos keszthelyi találkozó tiszteletére szerzett indulót.

a jólsikerült találkozót tánc-és tüzijáték zárta be./mti/

bb 21. divatbemutató a sétahajón

1 vid gg vm l1

1961. június 18.

a győri kisdunán létesített hajóállomás kedves szórakozási lehetőséget biztosít a győri dolgozóknak. hét végén a duna győr és gönyű közötti szakaszán kirándulóhajót közlekedtetnek, s a hajó utasainak a győri állami áruház divatbemutatót tart./mti/

20^o

bb 22. megyei honvédelmi nap szombathelyen

1 vid gg vm l1

1961. június 18.

a kőszegi vár védői 1532-ben győzelmet arattak a törökök felett. az évforduló alkalmából a megyeszékhelyen szombathelyen minden évben honvédelmi napot tartanak. az idén vasárnap tartották meg a honvédelmi napot. különösen nagy sikert aratott a motoros-és vitorlázórepülőgépek bemutatója./mti/

bb 19. negyven éves érettségi találkozó kaposvárott

vid gg vml1

1961. június 18.

negyven esztendővel ezelőtt 49 diák érettségizett a kaposvári táncsics gimnáziumban. a négy évtizedes találkozót vasárnap tartották meg. a ma is élők közül huszan jöttek össze. egykori osztályukban a gimnázium igazgatója, verő béla üdvözölte őket. az ünnepség után megtekintették a város nevezetességeit, a negyven év óta létesített új üzemeket, intézményeket. a városnézést közös ebéd követte és a fehér asztalnál elevenítették fel régi diákkori emlékeiket./mti/

bb 24. négyezer uttörő színpompás felvonulása győrről

1 vid gg vm l1

1961. június 18.

az uttörők győri seregszemlájén résztvett ilku pál, az mszmp központi bizottságának tagja, művelődésügyi miniszterhelyettes, várnai ferenc, a kisz központi bizottságának titkára és trencsényi waldapfel imre, a magyar uttörők szövetsége országos tanácsának elnöke. az ünnepségen ilku pál mondott beszédet. a gyűlésre négyezer uttörő színpompás menetben vonult fel. a gyűlés után turák, különböző játékok, táborozás következett./mti/

bb 20. nyolcezer uttörő fogadalomtételével munkás-paraszt ifjúsági találkozókkal zárult az ötödik pécsi ifjúsági találkozó

1 vid gg vm l1

1961. június 18.

vasárnap zárult az ötödik baranya megyei ifjúsági béke-találkozó háromnapos programja, amelyet az idén az uttörőmozgalom fennállásának 15. évfordulója jegyében rendeztek meg.

a baranya megyei községekből érkezett kétezer pajtást a pécsi uttörők, illetve szüleik látták vendégül. három nap alatt mintegy ötezren nézték meg az ifjú képzőművészek és szakköri tagok alkotásainak kiállítását. a város művelődési házaiban hetven öntevékeny uttörőegyüttes versenyzett az elsőségért. a vidékről érkezett pajtások, fiatalok megismerkedtek a pécsi üzemek fiataljainak életével, munkájával is.

a vasárnapi záróünnepségen nyolcezer uttörő vett részt. jelen volt sándor józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, balogh istván, a kisz központi bizottságának titkára és a megye vezetői. rózsahegy istván számolt be a baranyai uttörő szervezetek eredményes munkájáról, majd novics jános, az mszmp baranya megyei bizottságának titkára köszöntötte az uttörőket és átadta nekik a megyei pártbizottság zászlaját. ezután a nyolcezer uttörő fogadalmat tett, majd színes menetben vonultak el a tribün előtt.

délután a baranyai kisz fiatalok újabb csoportjai érkeztek pécsre, találkoztak a munkásfiatalokkal, gyárakat látogattak meg. végül megtartották a megyei találkozón immár hagyományos karnevált, amely mintegy 25-30.000 nézőt vonzott a széchenyi térre, ahol a felvonulás után nagyszabású utcabálon szórakoztak az ünneplők.
/mtl/

bb 23. hétezer látogató az ormánsági kulturális napok rendezvényein

1 id gg vm l1

1961. június 18.

vasárnap véget értek az ormánsági kulturális napok. június 4 és 18 között az ormánsági falvakban husz előadást tartottak az ormánság multjáról, jelenéről és a jövő terveiről. sellyén és vajszlón kiállítások nyitlak az ormánsági népművészeti értékű használati tárgyakról, kézimunka szakkörök alkotásaiból. az ormánsról szóló irodalmi alkotásokat irodalmi esteken ismertették a faluban.

/folyt.köv./
19,45

- 14 -

/bb 23. hétezer látogató.....1.folyt./vm

a legjobb művészeti együttesek az ormánság régi dalait, táncait elevenítették fel, az iskolások az ormánsági gyermekjátékokat gyűjtötték csokorba és adták elő. a sellyei tanács színjátszó csoportja szintén ormánsági témájú darabbal: kodolányi jános békák tava-val aratott sikert. a különböző kiállításokon, előadásokon több mint hétezeren vettek részt. a rendezvények a sellyei szabadtéri színpadon tartott előadással zárultak. a 120 tagú mecsek együttes adott nagyszerű műsort. czégeny józsef, a sellyei járási pártbizottság titkára méltatta az ormánsági kulturális napok jelentőségét és hangsúlyozta, hogy az idei jó tapasztalatok alapján a jövőben is megrendezik az ormánsági napokat./mtl/

bb 25. ipari munkások segítenek a nógrádi termelészövetkezeteknek

1 vid gg vm l1

1961. június 18.

a hűvösebb éghajlatu nógrád megyében az elmúlt hetek esős időjárása következtében különösen összetorlódtak a növényápolási munkák. ezért a megye ipari munkásai elhatározták, hogy segítenek a szövetkezeteknek. önkéntes brigádokat alakítanak, amelyek kukoricát kapálnak és az aratásnál is ott lesznek. vasárnap több termelészövetkezetben vezetőségi ülés volt, amelyen részt vettek bányák, gyárak, munkásképviselei is. a termelészövetkezetek és a patronálóik közös tervet készítettek a legsürgősebb munkák elvégzésére. ennek alapján például többszáz nógrádi bányász segít a könnyező termelészövetkezeteknek. a salgótarjáni üvegyár munkásai a balassagyarmat környéki szövetkezeteket segítik. a nógrád megyei munkásörök vasárnapra tervezték megyei találkozójukat. a sürgető mezőgazdasági munkák miatt a találkozót későbbre halasztották, s ehelyett vasárnap a termelészövetkezetek földjein dolgoztak együtt a szövetkezeti paraszttal./mtl/

- 15 -



mti b e l f ö l d i h i r e k

1961. június 19.

bb. 1. gazdag műsort ígér a nyári hanversenyévad - június 24-én nyílik a károlyi-kert - az első koncert külföldi művésze yehudi menuhin

i fe/gk/m/fm

1961. június 19.

a hangversenytermekben június 10-én véget ér az idény. a károlyi-kertben június 24-én kezdődik a nyári hangverseny-sorozat. az országos filharmonia változatos, gazdag programot állított össze kiváló magyar és külföldi művészek közreműködésével.

a bérleti hangversenyek műsorának összeállításánál a legmészebbmőnden figyelembe vették a közönség igényét. az a-sorozatban öt, a b- és a c-sorozatban hét-hét előadást rendeznek. a kombinált, tizenkételőadásos bérlet-sorozat pedig tetszés szerint, az előfizető kívánságának megfelelően állítják össze.

a nyári hanversenyévad első koncertje: június 24-én és 25-én yehudi menuhin hegedűművész lép fel a magyar állami hangversenyzenekarral, kórody andrás vezényletével. a műsoron haydn d-dur szimfóniája, mozart a-dur hegedűversenye és mendelssohn - hegedűversenye szerepel. június 28-án és 29-én hans swarowsky bécsi karmester, vezényli a magyar állami hangversenyzenekart, közreműködik bacher minály zongoraművész: a műsorban reznicek: diana nyitánya, mozart a-dur zongoraversenye és beethoven 3. szimfóniája hangzik el. lehel györgy vezényli július 3-1 hangversenyt, amelyen gyurkovics mária, réti józsef, antalfy albert és a fővárosi énekkar haydn évszakok című oratóriumát adja elő. a magyar állami hangversenyzenekar július 5-1 koncertjét margittay sándor vezényli: közreműködik rados ferenc és simándy józsef, valamint a budapesti kórus. a műsoron bartók, liszt, farkas és kodály művei szerepelnek. a július 7-1 hangversenyen kocsis albert és lukács pál közreműködésével mozart-művek hangzanak el erdélyi miklós vezényletével. a magyar állami hangversenyzenekar július 10-1 koncertjén szostakovics 1. szimfóniáját, liszt - darvas: patetikus koncertjét, smetana moldaváját és de falla a háromszögletű kalapszvitjét játssza lukács miklós vezényletével, antal istván közreműködésével. júliusban még két hangverseny lesz: 13-án és 14-én forrai miklós vezényli a magyar állami hangversenyzenekart, amelynek műsorán szabó: föltámadott a tenger és orff a hold című műve szerepel. közreműködik: ilosfalvi róbert, benke zsolt, horváth lászló, réti józsef, nádas tiber, katona lajos, palócz lászló, valamint a budapesti kórus. /mti/

bb 26. aratják az őszi árpát szabolcs-szatmárban is

i vid gg vm li

1961. június 18.

a három napja tartó derült meleg idő gyorsan ért el az őszi árpát szabolcs-szatmár megyében is. elsőnek a nyírség dombos, buckás vidékén kezdték az aratást sényő, gáva, ilk és kék községek dolgozó parasztjai. június közepén ötven év óta nem érett kasza alá kalászos termés szabolcsban. az árpakalászcok megyszerte tömöttek, a vetés dus a közös gazdaságok földjein.

a mostani meleg napok hatására a kalászosok egyre gyorsabban érnek, s a munka sürgeti a szövetkezetek tagjait, mert az ideai aratnivaló sok a mezőgazdasági nagyüzemekben. a szabolcsi szövetkezeteknek összesen több mint kétszázezer holdról kell betakarítaniuk a kenyérnek valót.

vasárnap már teljes lendülettel vágják a rendeket a nyírségi szövetkezetek. az ilki dózsa termelőség szövetkezetben tíz aratópár és két csehszlovák gyártmányu arató-kéveköttő gép dolgozott, s több mint harminc holdról gyűjtötték be a megérett árpát. a sényői buza-kalász tsz tagjai is kora hajnalban idnultak ki az árpaföldekre. előbb husz hold földről levágták és kötetlen kévekbe rakták a terményt, hogy a tikkasztó meleg gyorsabban szárítsa a viaszosan érett szemet. a szövetkezetekben több mint kétszázan dolgoztak vasárnap. akiknek nem jutott kasza, sarkló, vagy kéveköttő, kosarat fogtak, s mintegy százötvenen tizholdas meggyeskertjükben szüreteltek és több mint negyven mázsa meggyet szedtek le a fákról. segítettek a fatu kisz szervezetei és az uttörők is. /mti/

- . -

bb 27. magyar katonaművészek ajándékműsora a román néphadsereg művészegyüttesének tiszteletére

t vt/gk vm li

1961. június 18.

a vendégszereplésre hazánkba érkezett román katonaművészek tiszteletére vasárnap este a néphadsereg központi klubjának színháztermében ajándékműsort adott a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese. a román vendégművészek nagy tetszéssel fogadták a magyar együttes műsorszámait. /mti/

- v é g e -

20.00

- 16 -

RK

- . -

- 1 -